



# РУСКИ НОВИНИ

## ЗА РУСИНОХ У КРАЉОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Најважније вјести.

### Шветовна конференција за мир.

Американски новини пишу, же президент Ровелт дума зболат поку конференцију за утврђење мира у швецје. На тоју конференцију попола вои особно либийског краља Едуарда, Гитлера, Мусолинија, франц. президента Лебрена и самого Сталина. То би паксецје була слика, якеј шце швет ке видвел, да за едниј столом шедва антијски краљ и кирвани большевизин диктатор Сталин. Алс тоју конференцију дума Ровелт зволат лем у тим случаю, кед буде у новембру того року на ново избрани за президента Сив. Америка.

### Оружане.

Чия большевизин повешија левево пружо зос тим, же почали брац до войска лебних од 19 роки, такој Гитлер предужел час войсковей служби на два роки. На то Белгия, котра, до терза мала лем плачене войско, узедла, общу войскову дужносц. Тото обегопанс у оружаню не може ше добре звершиц.

### Закон о парастких длуствох.

Мин. пред. Стојинович гварел, же закон о парастких длуствох будвје готови до 1. окт. и же зос ним будвје питање парастких длуствох конечно ушоранс на шце.

### Сталин чисти.

Осудени на шмерц большев. предняци Видоцов и тон. не буи домиловани, алс их такој поштрелали, а не ани ше ац кеи, ац две. У большев. пекле цошжа вре, Сталин ше осигурава та чисти свою страцку од своих особнетих неприятельох.

### Др. Шахт у Паризу.

До Паризу одутовац гдаци директор цеметней державней банки Др. Шахт. Вои ма за задачу, да одвраци французску владу од союзу з большевизма. Кеи би го просцигнул, бул би го велики добиток ва цали швет, бо би большевизини страцели најмоцнајшу подиору у Европи.

### Жита за вивоз

будвје у нас того року 8 милионн метери. Так лива министерство земледлстаета. Уродвај кукурици ше ценї на 50 милин метери.

## Послание

Митрополита Андрея Шептицкого проти большевизму.

Таки су большевизини у советскеј Русији и большевизини Украјини. Исти ше воије уклато и у својей работи за граацју. Дас ше им уда зробити револуцију, сам виступа пала московска програма. Так було и у Москви, так було и у Испанији. Дас ше уклато коммунисти-большевики, там дорва починаю торци церкви и крестовини цотокана ше лас. Их шледи мнудан авачачни з кривом невиних жертвах. Чи не очевацна скар, же комасиц таким неприятельом Христа знати издавати Його, издавати Його св. Церкву? Прето тоју правду треба познати, бо нево сел тиних, но ше дас авести, вера большевизном, думаю, же без чинкото гриву можу им помагати. Денка ше мала аж направиц секта християнских коммунистох, котра свела дасиди коммунизму авачац зос авачипава св. Евангелија. Очевацне, же таку секту дорва церквона влада сос св. Отцом Римским Папоя, осудеца не вре (криву веру). Тоти християнски коммуниста буи лем нова брехия коммунистох. Вои сдери на тог способ припатити християнох, а били ше, же християн буи од наї есвятиј ак ед најторней заряз. Сисли ше разговар и шидумали таку крвату, а насправди авачовску науку.

З Москви пришло приказ до шиних коммунистох цалого швета: верховна московска влада авачеца коммунистох котри черевени, указовали ше из зайлобожовани и зайкрости християн. Маю ходати до Споведан и до св. Причастия, ушворити ше до Грѣсина, и до шиних друствох и уставнох, у котрих робу християне, же би могли на тог способ по вапей правдивих и верних християнох адурити и авачаумити. . . Шинцини обачеци, же людзе, котри длуго не ходати до Споведан и до св. Причастия, починаю преступовати до Споведан и до св. Причастия. Цо вешей и таки за котрих шинци знали, або ше дотавовали, же припадаю коммунистичкеј гарди, починаю преступовати до Споведан гоч очевацно не можу у Споведан достати розгривени без знесто одрекуција од большевизму и поправлени аробного зла. Кеи Москва дацо жади, коммунисти наїцей и ливше слушаю, ак кеи даво од християнох гласа Церкви. Прето параз, на зановид згорк тисяци коммунистох ше наврацаю и тебоже поставяю добри християне, або ливше, починаю удавати християнох. На тог способ, гваря им их вождовс — будвјасе успешнајше буиц народ прои шинцинох, прои церкви, гдаци ше повесц: „Я и сам християнин, и то добре християнин, а ше и споведати и причастити, алс то неможем церквци, да добивме таког швинцинка яког ми не шеме, або же би швинцине не так робел, ак ми шеме, або тому

сличце“, да ше адурити християнох, треба уштребиц шце вешей брехий — ето гваря ше на вр. барз побожно людям: „Я готови за вас церквци, я готови дац ше повесити за добро народа, за царя, за шце“. И така брехия може свою обачи розинити. У таких часох и у таких обставекох треба патриц не лем што хто ше споведати и причастити, алс треба патриц и же хто живи и ак гурити. Исто лем авачипо: кеи ше цакто признава ак коммунист, кеи хвали коммуниста, брац го — тот не християн е, а кеише християн лем удават. Комунист и християн то ак штеи и вода, котри водю на едниј месце не можу бу.

(Далей будвје)

### У еспанским пекле.

Испания терза иреховисе така пети странни часи, ак буи на Украјини и у Русији на початку большевизинке жидовскеј револуцији. Крив ше там прелива ак вода, а людях авачипо не мухи.

Большевизини добре ше за тоју кирвату борбу приравели, Зарикаше на приклад тото, же скоро шинци воици дац стануи за страну большевизиних, (сличаво ак кеи на Украјини) док ливидна и авачипа стануи на страну народней револуцији. Цо то так? Ето цом:

Кеи лем социјалисти и коммунисти по остраних вѣбдох у фебруару пришли до влади у Мадриду, такој воици обривели свою увагу до вешей дац. И гайверне ше старали, да радиотелеграфисти на ладях, котри примаю им радио вѣсти од главней команди, буи коммунисти. Крив того на каждеј дац мали коммунисти своо потачице друство. Кеи у Мадриду войско виступело прои коммунистичкеј влади, влада такој авела замери вѣсти шинцинох вешим ладям, да коммунисти зос такомого друства арциную шинцинох официрох и да шведеи червени прапори. Коммунисти вѣд причали команду на ладях, лавили червени авѣтави, а лавенцини и прапори зос вѣству главу — знак анархистох, котри не признаваю шинкеј влади.

Алс не лем на воцнах ладях испански „червени“ роба по уноток свої московско-жидовских шинцинох, алс и другиз шведох. Бо з еспанску револуцију ушравни пети людзе, котри розвели револуцију у Русији. То су Троцки, Бела Куи и дасовни тисяци жидовских шинцинох, посланикох з Москви.

Еден чинев, котри шведо лави пред шмерцу од Испанији, тах шинцев еспанску револуцију.

Еспански коммунисти су добри и шрини ученики московских большевизиних. Вои шце



ужинаю у мучени і забивано вбитих людях, як в большевники в Москві у 1917. року.

Приводя на приклад на гометов громаду невиних людях, да их поштреляю. Командант ще дяволаки шмев и гурори нещепливим жергвом:

Но, дзе би ви сцели джака? — А вед додана:

Можеце себе вибрац место, дзе ще кому пачи. До стоїце — ланайце ашова -- до роботи — кинце гроб!

И в теверами биво смертельно прештрешених жертви, да кону себе гроб. А вед их штреляю.

Так приходжа на гометов дашатки и стотки людях. Воджа их през варошки уїли дзе на них большевници рудяю камена и плію на них. Катонаки жвирски муча людях, котри о даскельо минути маю штреляти.

Так то большевникам направи од людях жвирох, котри не маю ампована над людьми и пре саму шмерцу.

Таке поступованя одвраща од социалістичней владі и тих, котри скорей були ей пристане. Славио еспански писатель Унамуно, котри бул пристаня шели, вед виджа до тоті влады робя, написал влады письмо, у котрим владу онтро осудав и преходжа на страну народних революционерох. Тоті княва Унамуна направела у цалим шмале вельке вержине и прихмѣла ту революционером веліх, котри до-тераз тривали в владу.

## Школяре за Алманах.

Вивали зме в великим трудом и чертоу „Алманах“ влиних писательох. Книжка красна, шиква то признаю и кінци ще сядоме Русия радуя, вед ю видзи.

Але Алманах видати не зато, да лежи у магазиня и да го миши грижу, але зато, да иде до руох цалих свидомия людях, да го вони читаю, да упознаваю наших писательох, а видю и українску бешеду, на котру у тм Алманаху приповедки преложени.

На жаль до тераз ще Алманах слабо розширен. И ту длужносц наших младях, націонално свидомих и за кжду націоналну ствар завкятих школярох, да Алманах шяр

од хижі до хижі. У кждим валале вет по даскельо влиних школярох високих и штрешених школах. Вони най наруча себе вкше чясо Алманаху од Просвिति и Керестура и най го поша од хижі до хижі, понукую людях, най им тулкую, до тот Алманах значи, як кон нас представля пред другим шветом як культурну націю, яка то велька ствар, же ми така малка гарсточка руско-українского народу, котра ите лем недавно збудовела до націонално-культурного живота, а уж ма таких красних писательох и такі шумни зборниї їх творих.

Зос ширеньом Алманаха кжди школяр ділом най укже, свою любю ту народу и розумеве культурних потребх нашого руско-українского народу у Югославї.

Прето ошкци школяре до роботи за Алманах!

## Олимпиада у Берлину.

Олимпийски бависка засновани, да ще держави зблїка помоцу шпорту. Вони ще отримую кждого швартого року. Зос отворенєм того бависка звани вельки параді, а того року у Атина (Греческа) заванела помоцу слуховних акрий олимпийску бакка, котру бегаче пошели аж до Берлину, дзе ще од 1. до 16. VIII. того року отримали олимпийски бависка. Бакка пошели през кжду жем бегаче той жемі, през котру бакка преходжала. Так то було того року зос Греческой през Болгарску, Югославїю, Мадярску, Аустрию, Ческу и Немечку. Зос тоті бакка западени при олимпийских бавискох огені на олимпийских жертвенїку, и кон горел до кінца олимпийских бавискох, вед го зані торжественю лагали.

Перше олимпийске бависко у нових часох отримане у Атина р 1896. Успих бавискох бул барз мали — ані не чудо, бо спорт бул лем у розвою. Друге олимпийске бависко отримало ще 1900. р. у Паризу. На тим бависку починаю превладоват американци.

Еднате олимпийске бависко отримане од 1. до 16. VIII. того року у Берлину. Першество добїла Немецка, котра през Америку на треце место исподзвнано пришиа Мадярска.

Тим прешла тоті Олимпиада -- вельке змагане народох у спорту. Спорт сам по себе

добра ствар, особливо за варошких жителїох, котри жию на малим простору, у цесних хижих, не маю ше дзе рупак, не маю чистого воздуха. Але тоті Олимпиада ма едну вельку хибу. То було змагане лем у тілесних стварох. А гречески олимпиади були шпане. Гач Греки були погаже, але вони шпан знали, же не лем хлебом живє шовек, але ма и душу и вони треба пошви. Заво на греческих олимпиадох були змаганя у душевней твердостци. Приходзели там слави шстрелю, вояти, филозофи и читали своїо твори. А мезика ще слави лем цело, материх

Таки ванкайши модерні швет, же политуе найбаржей цело, шпан ще материялей, тілесней сили. Дух заостал, дух ще блїка по кривих драгах, и зато наш влады тераз такі жнос, такі шшор и пошлага меза державам. И так будзе дотла, док швет заніе почне целїо баржей дух як цело, баржей душевни сили як тілесні.

## НАШО ДОПИСИ.

### ПИШКОРЕВЦИ.

**Вирске шаленство.** Якимже бибистки „владика“ пет сумїту, же с агент тай сенти и же ма добру плану од той своїй роботи -- приблїкати ще и до Шикоревцох, да агитира свою криву вирю, котра постала през двесто роки. Думаю же би такі баламутял, котри робя такі агенти, мушели буц избраноци и од страни держави. Не тоті врес преходжа такі людас, до их не було видко шворенїа у церкві, бо „немаю шмати позв, або их боля ноти“. Тераз як пренїи на тоту врес маю уж и шмати и шшорцики су здрава. Без и таква, до хажди даїтє хаждела до церкви и до св. Причлстия и тераз шшумаля да жохабо свою праву вирю и да ще приважу ту надайїшою своїй вирю, котри, як було написано у новинах, менїи уж и по трецираз вирю. Уж вет пригварки з боку людях: „Пале, вони шшико добре робя и пале, шшорци тоті преходжа на их вирю до були найпошосїши, вед бул у нашей шкри“.

И шшорем же тоті такє: „Тоти, до шшора не ходзели до своїй церкви, пренїи ту сентим шшором прето, же человек не може буц шри-

## Як жию Українці у Югославїї.

(Зос бешеди редактора львовских новин „Дїло“ з одповед. редактором „Рідного Слова“ о. Ж. Слижком).

А як ще трима до українского шселеня джавна влады?

Югославянска влады трима ще ту шшорим націоналним мешканцям, як до власних своїх людях. Не праві нікому шиква чужкоши у культурним и господарским ролянку. Так на пр. нашіо бачвански браца маю своїо державни школи и у них шшорки вїжєши на своїм дялєкту, маю тиж и своїх учительох. Украинци у Босня можан би тиж мац своїо державни школи з українску бешеду шшорочани, хибѣ у тим, же немаю своїх учительох, ані своїх шшоркох. У тому напрямі би требало робити бо у Югославїї таке право, до на жхтєв родичох, вед єст 30 дашох меншїй нації, отверяю дораз окреме шшоренє вє тих дашох. Так єто добре поставена и добре розвита „Просвिति“ у бачванцох, док ври прешелїцох в Галичині прешантїя рух почал ще лем недавно. Мезаи шшорим шшорала „Просвिति“ у Керестуре (найвекшии начал бачванцох) уж купела власну друкарню за котру живо збераю певони при шшорцик Украинцох у Югославїї.

На шшорит за живот грекокат духовенствя у Югославїї наш приповедки шворел того:

Мезаи шшоренїями грекокатолїкани и римокатолїкани (Хорватами) паную приятельски звязи. У Югославїї не мож преходжа з єдного обряду на другі и духовна влады такі преход не шриля би до зана. А шшорска влады а таку роботу ще не занїма. Прето у тих стварох там нет нішого шшорозумку. Цо не тиче материялей страні, шшоренїи у Югославїї може вїжєти ведно з флєманіи шшорорне. Шшоренїици добїваю там од держави не плацу, але мезачни додаток. У Югославїї живот тушци, як у Польской. Крем того вет у дашовдних наших парохїйох дакус к жемі, а вирю жомагаю своїх шшоренїкох натуралїями (прїношєньом пожнїи). Дакле жию мож не влє, але вїжєнїше ту, так ще му вїжєти, тога шшоренїа, а котру ще вїжєти ценїи и ценїю у Югославїї.

А чи вет у влє москофїлох, надалїшкох, такїх до чюдїа народу?

Єст и у нас, але на шшорє през вєшного значеня. За влады Сїфтич видавало даскельо людях москофїлски новини „Зарю“ да права баламути мезаи шшорим бачванцями. Вед прєкатул Євтич прєвадля и „Заря“, бо шшорало помоца. А мезаи шшоренїями зос Галичині влады шшорїшу роботу мезиции шшоренїици

брацки, познїїше дзвїк у Пришворє, котри ще по шшорїи шшоренїєцє за сербско-православного шшоренїа и ма тераз до помоци шшорє двох москофїлских (Русох). Пред Сербамі уважєт ще нец як Москофїлє, а пред наїшимі людьми як -- Украинєц. Той православної роботи жомага познїа митрополїт Автонїй, котри бивал у Сремских Карловцох. Тераз тоті „православни“ почали будоват шшорїи дом у шшоренїє грекокат. церкви у Пришворє (Босня). Шшорак вони вєшного шшоренїа мезаи украинцями не маю, бо и мезаи наших людях рошїе вїжєт баржей украинска націонална шшоренїа.

На кону шшорє єден шшорит: Які шшоренїєцє за Югославянских украинцох за будучєсє?

Українци у Югославїї шшоренїєт ще тераз за тим да шшорє єдну шшоренїацію, котра би обавїшвала шшорїи народни роботи, шшоренїє, як то маю югославянски Немци „Культурбудє“, Словаки „Матица“ и други. Тоті шшоренїація мала би рїжнїи секції: культурну, господарску, шшоренїєї помоци и т. д. Шшоренїє -- шшоренїа работа у шшоренїєї шшоренїації мунїи ще рознїїєцє под шшоренїєї перкани, а вед водзєньом духовенствя, бо лем на гот шшоренїє можєме ще отримат та шшоренїєї розшоренїєцє до цалєї держави украински шшоренїє. Верам же таку шшоренїацію ускоро шшоренїєт и шшоренїєцє до най шшоренїєї Украинцох, котри шшоренїєцє думаю.



виря айі еден час — воп муши мап вирю па була вола гоч яка". Тим „святим“ одговедат тото: „Воин були лем з верху святи. Воин прихидати до церкви и до святого Причастия, да их лем други видат, а тото не знако а одним словом вола — „фарисейство“.

Кед би дахто яше пригварел, же дахто насправди буд поборина и на тоту пригварку лехко одповед: Таким людзом не пригварело, же воин побожавши як други и востани пинни на тоту свою фалшкву побожност. Им як „побожитам“ не виплатело ше буд зок „трипниам“. Воин ше одговедати пошлук ту „святим“. Чк ви людас не видате, же то велька пина у шк — найветки грех

Тим самим одьяльованьом воин ше прап святим, а тот хтори ше буд святи не указуе на злочина, як по воин фарисей — не сметаю му дули грехи, але своєю власни.

Так то у нас у Пинкоревоцх настало тарбоване зок вирю. Прихидат означовац вирю бо воин „свати“ и воин не можк жид водно зок „трипниам“ — воин ше муши дасати як сам творел, муши ше указац парбонок не су „свати“, а казвочкашия святосц без пукашия вола ше фарисейство. Недайте ше людас спреведат од таких фарисейох цо коло чиненка так крашче облегуи, крашче ас нм гутури, ач им шлук чуря, лем да го крашче до своього галова.



Французка на неутралносц.

Тераз ше вельо у новинох лизе о тим, як ше буду далєк тримац вельки держиви напроци революци у Испани. Кед лем испански патриоти и войско давнги революциу проци социалистично-коммунистичесей влади, новинк такой явили, же Французка у котрей су на влади тиж социалисти, потаємце помагат „червенеу“ испанску владу и послали ей мушницю и аероплани, и на испанскей границе почали ше зберат добровольци на помоц червеним у Ес-

С Саламан:

### Богу.

„Бстеством бо яко огонь осн, а не опалиши, но палиши“. (З Часлглову)

Кармив, да ожит заспати чесноти мой дупи; да ше у ней почне нови живот да ше думам на Тебе, жием в Апостолом у Тебе.

Ти оже, до нецко часци, Сило, котра у хилдкв може аниця наш живот — истована, — не грехи, давати нам часц себе, да „причастници жнани вечнвя будем“. Жизниш ичкака, — не шей, цо ма спрведливи блиск метера и тирва як клинуде гвадн.

Гори у мис, так як у миллионох праведнаних, зрб огниско у мойому гоч розорваному шерцу. У ньому себе подазигти нови храм. Забудя, же давнйше буван на тому месце недостойни будовли, да ше служено грехови, котри Ти непозвидиш. Постап стражу на входе дому Твоього и не довуиц, да вихо кагодеи до нього уходяиц. Ангел мой най будас стража; котрих вол пуци най ше огресю при любови, котру Ти у мис завачал.

Проважени, у живоче розчаровани, нецесни — най йриду ту мис. Я им укажем на огонь животорни, шветло, котре презипи их цму, вилчи тугу, укажем на войско Твоєо, у котрому я недостойни вои.

### † Осифови Костелникови.

В Христовим вику скончил ти драгу И победил од нас... Живошу радоси Цнакел ом горко, плачка ши драго Церпени було видати ци падоси.

Тераз споконно у шважим гробе Чекаш на дружтво нас даждного. И кед скончиме животиш пробн, Продаме бу не, там дае лет злого.

Так уж на зивене... вдиш нам мета: Скорей поксейше; а яри, ти а дига Стрельме ше. И часу питана.

Да придзе нано одноквано. Буда мирни. Може и леще скорей Зисц ас шей жими облудней, хорей.

С Саламан.

лани. А кед за прикладом Французкей прови Нямска и Италия и почали помагати революционером, теци Французка предложела, да мнѣци держави буду патриоти испанскей революцие неутрални. Але Нямска и Италия не бари веря, же би Французка була каяеце неутрална и зато на французски предлог пѣч одлучно не одговедати. Обещали, же даю свою думку о шей неутралносци позвайше, а то аначи теци, кед уж социалистична влади у Испани будас зрунена.

### На шмерц осудвени больш. вожди.

У Москви ше звершел вельки суд над бувшим большевиким предиками. Оскарженни були Каменев, Зиновьев, Томски, Риска и яще дванац других найвиших большевических вождох, ше робели проци держави Шпцки осудвени на шмерц. Цефти перши штерме буди найблжнши помощичи самого Ленина. Але тершиш диктатор Сталин бал ше их, же му не даю самовольно владат и зато да му не завадало, дал их осудзит на шмерц. Бари то подат знак за большевичку державу, кед перши ей будователе осудзени на шмерц прето, бо робели на препац держави, котру сами абудовали.

### Войскова служба у Нямсцей

будас тирзат два роки у сталним катеру. Так тераз одредзел Гитлер. То зати знак, як ше Нямска поважило приправи за случай войни. Врацаю ше стари предвоини часи, кед Немци була наоружана „до зубох“, але зато ипак войну страдела. Чи Гитлер ше зробид исту похибку, котру зробил цар Вилим, кед прекосил цалому швету и шмигу надю покладат лем на свою оружану силу?...

### Щенивпа Немцета.

За три роки Титлеровей влади в Немцкей виселело а Нямсцей 100.000 Жидох а шмиках Жидох було у Немцке 600.000. Виселели шавободно и айшо их силом не виганял. Не мали по робит. Влада км лем забранела оциковати других и ширин погубеносц у немцким народзе. Кед так побуде далєк шей Немцка наодлито цалком не будас мац Жидох.

### Мобилизация у большевичках.

Большев. влада одредзела, да од тераз бере до войска уж хилдких од 19 рокох наместо од 21, яс було до тераз. То аначи ше большевички мобилизую два рочнѣки шей. То ити кини як припарана за войну па гоч як то большевички заквиваю. Воин полнати майсторце у циганствох

### Большевичка помоц Испани.

На доси большевички били и вшчесна у Русии, але воин су зробиш революциу яще и у других державох. Тераз большевички зок Русии помагати большевичку владу у Испани,

проти котрей ше джмивуи сам еспански народ. Немсци новини гваря, же большевички у Русии помагати зок левыми еспанску владу. Цотеря большевички нааберала 12 миллионя рублѣ — то вилоня у нашим переку дак 240 мил. динари. Тоту суму почала большевичка державна банка еспанским большевичком. Одкаль вжали большевички тот вельки пеняк? До Копенгагу пришли яше, же у Советох за три мѣнац будас ше воинованац робитишкя плацц на дождому еспанским коммунистом. Дотераз вжали оц робитишкх коло 60 миллионя рублѣ (1 200 мил. динари). Далєк большевички одриваю силом роботаишу остати динар да можу аваяляди и на еспанским народом.

### Слаба уродвай у Америкы.

Министерство земльодѣлства земнаних державох (Америка), гваря, же будас того року мало жита у земнаних державох. Жита годно буд неж за домашней потреби. Кукураци будас бари мало и таку подлу кукураци не намегал од 1881 року. Пани тиж шей и муша ревал крашче да их будас по меней.

### За нашу газдинѣ.

#### З миски шейей шметанки як зок калтнички.

Кажда гварина шейей би да на вельо шметанки на миску, але мало котра эка же у плиткей посуде ше збера шейей шметанки, як у калтнички. Далєк млеко, да маце по шейей шметанки, скице до шерпей або мѣлких мискох, а не до високых и узких калтничкох. Чом то так, бари захи зрозумѣц. Шметанка то масц комилана у млеку, ян а часом виходзи на верх млека. Бо янаме ас живота, же каяда масц виходя на верх вода. Кед калки масци у плиткей посуде, лажнейше им висц на верх, як цо у високей и узкей калтнички, бо у плиткей посуде их драга крашче. Это виданме, же у шерпей, або миски, будас ше шметанка скорей збериц и будас ей висцѣ, як у посуде узкей и глбокей, бо док припу споднѣ калки шметанки до верху, треба вельо часу. И кед би ше млеко фршило не скисло, то би а пали зок глбокей посуде вшши шметанка за яни час на верх. Але, на жаль, вшшише млеко заградуе драгу споднѣ калком шметанки и воин оставати там две були.

Тот доказ каждого пришеведи, же вшше найльвише тримац млеко на шметанку у широкых и плитних посудох — найвшеи 5 см. глбокей. За того муни атан владя жѣна, котра ше да на вельо шметанки.

#### Война з мухами.

Найопаснейши неприятел испанского здравя то муха. Огнеди ушесцих препацали, же рижки чешки хорити сырничкою дробенко, авиднми животиньки, так шани бацати або митроби, оддеи людас зрозумели, як вельки неприятель за людске здравя муха.

Мухи несдаю на кажду нечистоту, дае жию тоти опасни бацати, як на: Людски одходи, виплювки, гной, на кажду глблост и т. д. Су воин нааберати тоти бацати на воиш и споднѣ часц цѣла и так „наоружани“ шѣдаю на пани вѣла, лѣно, руки, носцѣль. На тих месгах воин зохабле опасна панѣна вонѣлѣрх хоротох, як тифус, сухота и вельх других хоротох.

Ето прето шмици вултуриш народи, а докремена их бацати оглашую мухом войну, на живот и шмерц. Найглавнйше треба лѣноц мухи и лѣдши им да ше на яр розмножую. Мухи странки плодни, и жѣней мухи од яри до шпейш постова коло 100 миллионя потомствя. Пер-



ня род то два мухи, други род а тих двох мухих то уж 120 мухих. Трећи род 7.200, четврти род (а тих 7.200) буде уж 43.200 итд.

Мухи ше највелеј равниможу на гноју, па да мури не розширјуко гной и ишти живини, треба гној, складат до коника и поскипат го а гліну и ващом. Области адеце треба отиерац, але за це валеца мухи, треба на облаки обелони густи фаронги або з лашим закрил.

У хижі треба отримати вельку чистоту. Пороздіване або незадирите влєски, розширони отрошники хлеба, испомати танари, вєски, гарчки итд. винико то карми мухи. Прето добра господица меркус, же би у ней таке не було, а кажде здло закрива, да ня могу на ишто шедац мухи. Шкико одклада до ормара, до комори, або на то уж прихтані места.

Крем того винайме ліпшица напері ка ше мухи лаяю. Намстайме: хижа без мухи дава гідний чести. Неодобру и недобалу гадати познаваме по ројох мухих, котри нас витаю при уходу до хижі. Дакіле, до роботи гідний!

### Кармене гускох

Вашеј ше највелеј предаваю гуски, а же би були густя, треба их навчасу мочат кармиц. У заходних крајох яа хармене гускох маю жишк маншновид способ. Але го ява пас. Ми ту опишем вам најпростейши и найтунши способ карменя гускох. Да ше добре гуски укармя, треба мерковат на два ствари: треба их кармиц и не пушати их воица да ше рушию, же би нааберали цо вєдїе масли. Гуском треба давац тельо помочи, кельо можу нараз повєц, бо захабєну помочу гуски не радо вџаа. Бара добре и гувє кармене гускох то уварєни и подаєни крокмиц помшпанк ас кукуричну муку, або житинма отрубамі. Добре гу, тому инде додавац мархан и мало соли и вєц шакко тото розпратиц ас влєком — очивисне — хто ма млыко. Тоту помочу треба давац равно и наполадне. Вєчар треба кармиц гуски а овсом, прџом а кукуричну замочєннє у води. Треба, ше тиж старат да маю гуски више шижку вєду. До води добре успиат мало частото пєску. Пєсок, помая, да ше цошкєвє лєгчєйше трєви. Нє уж повєдзєне — гуски цє нешму вєльо рушиц — и прето их треба зр-вєрат до малих преградєнбох, найлєпше до пондичих лавичкох (каїтєкох). Треба мерковат на чистоту и треба часто жєняц славу, або другє аа цом гуска шедак. Пробуйте, гадний, кармиц гуски на тит способ и преовєчєнє ше, же добре.

## СПОРТ

### ИИД

В сурєду 10. август на „Прєображєнїк“ мали аме чєси зши, приџ до нас до Шиду, аа кєрбай наших братоа ас Рускоа Керєстурє их Спорт Клуб „Руснї“ и пдбавиц єдно приџельскє аязанє.

Резултат аязаньох бул 2:1 за „Руску Слогу“, по така резултат не на сиравак, рєалвєкши и заслужєнайши бул резултат 4:1 за „Руску Слогу“, а то ше а до самєк аязанєу моглє закљочит.

Бу тому и а, судия М. Ердељ, касирац 1 ходицєно правлєни гол, цо го „Р. Слога“ да-ла, а носле направєл а други помшпанк на цо-цу највелеј „Рус. Слога“, так же ас своїм вєким судасньом сшаєл керєстурєкоа од вєльо вєкшого поразєнє.

За тебе нет уж младеј ари;  
Ты уж останєи скептик стари  
И любви будєши амара шни  
А клоуи ше од вєтраох живих.

Поведа, цом вєло твоє цємє.  
Чом аарї слухлє аа цє жимни?  
Чи вєли тому виновата,  
Жє душа твоє так чистєта?  
С. Сашмон.

И сама публика, којєй було вєльке чи-сло на таке прєстєгованє и критикованє,

У першим излучєсу дава „Рус Слога“ перши гол и то во Н. Буцкови, а за „Руснїа“ Д. Стејч 1 гол, а у другим получасу дава „Р. Слога“ по Йолєнови Крајцар инде вєдє гол. Найвєлєши банакє бул од „Рус. Слога“ Гвигио Данил, Крајцар Йолєн, Шлїваков Дюра, а други вєльо своїм прєсєнєуом харє-вовани так же ас своїм досц добрим банєрьом.

Од гєскоа би вєрєно було спомнєти и то: колман (зос Куди), лївоа халфа, вєстєр-хал-фа и навалєнцуоу троїку

Самє аязанє маю вєльки ас материални так и морални харєн. Дюра Перунєи.

### ВИПРАВКА

Спортски Клуб „Руснїа“ а Милєвоцєкоа, модал нас, да ту допису ас Шєду у 33 числу наших новиноа доцїамє тото. Спортклуб „Сло-га“ зато навалєдал „Руснїа“, бо мал лєк шєйєц своїх власних банєцоа, а други бул ожатє од пудєкоа клубоа и банє тотє цудєи банєчє дїак лївєкє во нє. Так було на аязанєу 19. має у Милєвоцєкоа и 26. має у Шиду.



### Лицитацїя Блєду.

По ватїм шєлєе вознате красне место Блєд а озером у Словєнїи, кадан приходя на одновїтєкоа людєк а цїлого пшєта, прєданє на лицитацїю за 33 милийоли дин. Купєла го За-дружєна Господарєска Банка а Любляна.

### „Нашичка“ плаци слобу.

Познати фарма за терєвицу, а древом „Нашичка“, котри маю влєи вєльки процес бо сирєдєли державу за вєльки такєи, упла-цєлє першу рату кари од 14 мил. Остєток кє-ри ма азиаци до трєох роноа.

### Гарщок дукатох

виконан ас жеми парєст Милєн Ста-хович ас Вранова у, Сєрбиџ. Вои ковал те-мєл аа вои хлїв аа вєд панїоа аа гарщок полєи аєдїта, не могла од радєси ані слєва орєвєрїєц. Вредносц дукатох 2 мил. 100.000 Д.

### Прєнадла банка.

Инде прєд аязанє роєи банкротовала сом-борєска Земельска Креанєа Банка, а 25. яг. булє у Н. Саду перши стєпєнїа роаџрєвал. У теї банки сурєвєлє своєй цєбєж цєлї явєю людєк. Сама сомборєска общєна маю у ней уложєних 300.000 Д.

### Сцєл ше зарєзат, бо го вигнали в дому.

На судє у Н. Саду прєрєзал сєбе гарло нарас-дєровєлєл Дала Жєрємєк а Турнї прє-то, бо го жєна и дєцєи вигнали а хижєи и не сцєли му дац отриманє. Вои яс добровєдєц достал 9 итра жємє, а вєи сєбє приробєл индє

31 жєфє жємє, бо бул вєрєни и вуларнї. Те-раз жєна и дєцєи азиєли ше прєцї вєому (же ня добре глєдує и уаголасцєк маєтоа) и вои на судє стєрєцєлє право. Одвєжєнє и до шпєчталєу.

### Милїонска сирєвєдєка.

Власци изпєчатєвали фабрику шпиритусу графа Бєлїцєлєсє у Пєтєрївцуоу при Вєрєвоцєу, бо ше прєзємлє, же фабрика сирєвєдалє дєр-жєву на трєнїрїєн аа шпиритус Дєржєва ма жєлєи на вєрєлє милийоли Цєнєкє ше вєли сирєвєдєкє у остєтнїм часу маєкє. Зшик то погубєноци и надєстєток совєснєи у людєкоа.

За посланцоа, Сєт аяцє горєкє, иа го-дєкїа, котра лє брєнїє кєлї треба? — Бєлї. Тє годєкїа котри давої кєд треба.

Вєвадє у фамилий: Воиє шлєчє.  
— Я маю тєлєе цука добриа стєрєцоа  
Вои мурчє — Вєи ше аїлє обрєцїє.

## Дом за друкарню.

Наша Руска Друкарня муши мац окрє-мо абудовану хижу, у котрєй будє аме-сєнїи машини, маїаши и канцєларнєя друкарнї. На абудову теї хижє индє цє-лєкєи, зато ше почала ацїєнє вєс єбєрє-нєи и дарованїєи на дом друкарнї.

Чим ше дом за друкарню абудує, та-кої ше прєпоше друкарнєя. Тє муши буц вшєлєк до 1. окт. Прето руски патриоти рушайєцє ше! Жєртви вє доа друкарнї послєдїє до „Просвєтнї“ у Керєстурє.

## Даровали за Руску Друкарню

Грєско-католичєкоа цєрковнє общєство, Коцур 3.000 Д.  
Єнєн Гербут, адрєкат 2.000 „  
До прикладу коцурєкєй цєркви най-ше упатра други нашє цєркви и най-даруєи на друкарню, а тиж краснї дарунок пана адрєкєтєа Ев. Гербута наї будєи ин приклад вє шижку нашу свитєску интє-лїєнєцїю.

### РУСКИ КЕРЄСТУР.

Пай Янєк, алаш 102 50 Д.  
Пануга Бугєн, 20 „  
Хто слїдуюцїи?

Руска Друкарня булє найвєкєиєи сила у наших просвєтнїх аязанєа. Прето каж-ди Руснї муши аа нєо жєртвовац, вєльо дин, годєц, да го цєо скорєй прєпошємє! Руски патриоти рушайєцє ше!

## Бурза

Новє Сад 27. VII. 1936.

Житє	115—120 Дин.
Кукурична банка и сирємєлє	95—102 Дин.
Ярєк Бєннїи и сирємєлє	90—95 Дин.
Овєс	80—85 Дин.
Мука 00 нєна	245—250 Дин.
Мука число 2	225—235 Дин.
Мука число 6	205—220 Дин.
Сромпнї	110—120 Дин.
Пєсулє	200—225 Дин.
Отруби	80—90 Дин.

## Жєртвуйцє на „Фонд Руских Новиноа“.

Адрєса: „Руски Новни“ Пшєкорєнєи, Вєлава; Мєхєлєо Фєрац, Пшєкорєнєи.